

## Upcoming Events

3/9 Sat	5pm	The Holy Family sodality will be holding a spiritual gathering before Mass. All members are welcome to participate.	Asiana Centre
4/9 Sun	1:30pm - 3pm	Environmental Conservationist Ms. Estella Lee from New Zealand will be presenting a talk on the topic "How to lead a clean, healthy and environmentally friendly life?" All are welcome.	Asiana Centre
9/9 Fri	8pm	THS 15th Anniversary celebration! Expect a night of praise and worship, celebration of Mass by Fr Martin Low, followed by light refreshments. All are welcome. Enquiries: <a href="mailto:contact@thsonline.org">contact@thsonline.org</a>	Asiana Centre

The Immaculate Heart of Mary Lady's Club is organising a pilgrimage and sight-seeing trip to Taiwan. You are welcome to join them. Please contact Mrs. Agnes Wong on 9554 8535 for details and booking.

Starting from August, Catechism Refresher gathering will be using the Little Rock Scripture Study Method to deepen our understanding and appreciation of the Gospel according to Mark. The time is every Sunday at 1:30pm and the venue is Meeting room #2 located at the first floor of St. Peter Julian's Church. All are welcome.

Library Services at Asiana Centre will be closed this Monday and the next Sunday. It will resume service on 11/9.

### 聯絡我們：

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838 • Fr. Paschal Chang OFM (02) 9799 2423  
 Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377  
 郵政信箱: P.O. Box K569, Haymarket, NSW 1240, Australia  
 電子郵件: [accawebsite@yahoo.com.au](mailto:accawebsite@yahoo.com.au)  
 互聯網網址: [www.chinese.sydney.catholic.org.au](http://www.chinese.sydney.catholic.org.au)

## 天主教華人牧靈中心

### CHINESE CATHOLIC PASTORAL CENTRE

常年期第二十二主日 2011年8月28日  
 Twenty Second Sunday in Ordinary Time, 28<sup>th</sup> August 2011



### 團體活動

3/9 星期六	下午四時	廣東話聖經分享小組聚會，題目是「護教學」。請鼓勵身邊有興趣人士或願意認識耶穌基督的學生參與。聯絡人：Nick Kwok 0431 393 553。(Market City 停車場入口對面)	UTS CM05C.02. 56
3/9 星期六	下午五時	聖家善會舉辦每月靈修聚會。誠邀各位會員參加。	亞洲中心
4/9 星期日	下午一時半 至三時	紐西蘭環保專家李衍玲女士 (Estella Lee) 主持環保講座。主題是「如何活得清潔健康又環保」。歡迎各位參加。	亞洲中心
9/9 星期五	晚上八時	聖神宮殿祈禱會誠意邀請你前來一起慶祝成立十五週年。內容包括敬拜讚美、由劉瑪定神父主祭彌撒，隨後有茶點供應。歡迎各位參加。聯絡電郵: <a href="mailto:contact@thsonline.org">contact@thsonline.org</a>	亞洲中心

婦女會將在十一月一日至十一月十日期間主辦台灣朝聖觀光團。歡迎各位參加。有意參加者請聯絡 Agnes Wong 9554 8535。

由八月份開始再募道聚會於下午一時半在聖伯多祿朱廉教堂二樓會議室採用「小磐石」研經方法來加深對的馬爾谷福音的認識，歡迎各位參加。

聖言宣讀團現正招募新會員。如有興趣在感恩祭中擔任讀經員或翻譯員，請聯絡 David 0414248937 或聖言宣讀團的會員。

亞洲中心圖書服務小組今個和下個星期日將會休假兩天。將會在九月十一日重開。

### 告解時間：

雪梨華埠聖伯多祿朱廉教堂

每月第一和第三主日中文彌撒前二十分鐘

### 彌撒時間：

富來明頓車站旁聖道明教堂

主日上午十一時半 (國語)

亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield)

星期六下午六時 (國語)

亞洲中心聖若瑟小堂

主日上午九時半 (英文)

亞洲中心聖若瑟小堂

主日上午十一時 (粵語)

雪梨華埠聖伯多祿朱廉教堂 (641 George St., Haymarket) 主日上午十一時 (粵語)

## 撒種

陳頌賜

大家有冇試過撒種？在田野手握一盤種子，一手又一手向田中撒去。是次收穫將有多少、能否養活整家人、能否讓他們過物質較豐盛的生活，一家人來年生活都由這刻開始，簡單而又重要的過程；耶穌就利用這大家熟悉的事情作比喻。

當我第一次接觸此比喻時，都覺得這是一個簡單易明的比喻。接著便細想自己屬於哪一片土地，心中盤算這樣簡報易明代表自己必屬那上乘肥沃土壤。因此認為這比喻已達到目的，很快將此比喻拋諸腦後忘記得一乾二淨。現在回想過來，其實當時的我只是那些落入路邊的種子。自以為聰明的我卻是最愚蠢的一個，完全不理解背後的意義。就如比喻內被撒在路邊的種子一樣，聽了天國的話，未能領會真正意思。

過了良久，再有機會接觸此比喻時開始察覺這並不是一個如表面所描述那麼簡單的比喻。它不是一個簡單的寓言故事聽罷就算，而是一個要跟進的比喻。明白後又不跟進就如白聽一樣。明白後要實踐，實踐要得到延續而不是三分鐘熱度。因為我們有很多偷懶的藉口不跟隨天主及耶穌的教誨，甚至認為有些事情不甚可能，便為自己找藉口逃避聽從及實行天主及耶穌旨意的責任。就如愛你的敵人——一項非常艱巨的任務。枉說敵人，要愛自己不喜歡的人已是多麼困難！此時自己就如落在石頭地裏的種子，縱使有發芽的機會，根部卻因未能深入土壤而被曬乾或被沖走。

至於那些落在荊棘的種子，被荊棘吸去營養及窒息至死。深想遇到此機會不大可能，因為此舉動有如背棄天主及耶穌的教導。但卻未能想到，要落入此情況是可等容易。例如相信占卜、星座解說性格、風水命理、塔羅牌或掌相預知未來、生肖告知來年運程。當我們深入或沉迷其中就如身置荊棘的種子一樣。可是人類偏偏就是如此軟弱，容易把持不定。尤其是對未知的將來充滿好奇，甚至於利用預知未來的能力從中獲利（例

如：預知股市及樓市的升跌而投資，從中取利）。在好奇及利益的大前提下，人類很快便將信仰（天主的教導）降為生活的附屬品，可以可有可無，為自己提供更多藉口避開基督徒應有的責任。

全能的天主又何嘗不理解受做物的個性？尤如母親對自己兒子瞭如指掌一樣。所以天主不但沒有放棄我們，更使用不同渠道與我們接觸及耐心聆聽我們的訴求——祈禱——通過與天主溝通不可能的漸變可能，不喜歡的亦漸變可愛，雖然未能愛敵人，但至少能共處。就是這份恩寵我們不能聽罷而不行動，反觀我們更應向身邊的人傳遞這訊息。成為主的工具為未接觸主的人伸出援手。

對現在的我來說，撒種是一項恆久的過程。種子會在不同人生時段而落在不同的土地上。種子不會自自然然落在肥沃的土地開花結果，而是夠對主堅穩不催的信德及恆之持久的禱告——令種子茁壯成長。還得某神父的一席話令我對以上所說有著更深的體會——“做天主教徒，一點都不容易”。很多人亦因遇到困難而退縮及放棄。可是若我們預先了解當中的難處再專心一致的話，配合天主的恩寵都可以做到基督徒應有的責任。

我們都會問到何處有當基督徒的指南。多閱讀聖經及參與堂區的聖經分享、多參與感恩祭、打開內心禱告，必有所得。主佑。

### 聖地朝聖後感

耶穌聖心善會主辦聖地朝聖分享。九月十一日下午二時在聖伯多祿朱利安教堂禮堂舉行。由曾在最近前往聖地朝聖的兄弟姐妹與大家介紹他們在聖地的經歷和感想。歡迎各位參加。欲知詳情者，請與耶穌聖心善會的委員 (Winsome Leung, Jimmy Ng, Wey Yeh, Anna Luu, Paul Tong, Eddie Ho, Yan Lok Lo) 查詢。